



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

CONTRATO No. 08/2022

LP 06-2021

“ADQUISICIÓN DE IMPLANTES SUBDÉRMICOS EN EL MARCO DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE “APOYO A LA IMPLEMENTACIÓN DE LA ESTRATEGIA NACIONAL INTERSECTORIAL DE PREVENCIÓN DE EMBARAZO EN NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LOS DEPARTAMENTOS DE SONSONATE Y LA LIBERTAD, EN EL SALVADOR”- SEGUNDA CONVOCATORIA

SUMINISTRANTE: ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR S. A DE C. V.

ORIGEN DE FONDOS: AECID-PROYECTO ENIPENA

MARÍA LILIAN LÓPEZ AGUILAR, de [REDACTED] años de edad, del domicilio de la ciudad de [REDACTED] y departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación del INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER (ISDEMU), Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], en calidad de Directora Ejecutiva, personería que se acredita con la documentación siguiente: **a)** Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro de fecha veintinueve de febrero del año mil novecientos noventa y seis, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y tres, Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo del año mil novecientos noventa y seis, que contiene la Ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, por medio del cual fue creado el mencionado Instituto, en cuyo texto establece que la máxima autoridad del Instituto es la Junta Directiva, que la representación judicial y extrajudicial corresponde a la Presidenta de la Junta, quien puede otorgar poderes a nombre del mismo; **b)** Certificación del Acuerdo Cuatro del Punto Cuatro, Romano I, del Acta número Dieciséis, de la Décima Sesión Ordinaria de Junta Directiva del ISDEMU, celebrada el día veinte de diciembre del año dos mil veintiuno, en donde consta que se autorizó la continuidad de la [REDACTED] María Lilian López Aguilar como Directora Ejecutiva, para el período comprendido del uno de enero al treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós; y, **c)** Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusulas Especiales, otorgado ante los oficios notariales de Luis Gerardo González Cañadas, a las once horas con cuarenta minutos del día veintiséis de febrero del año dos mil veintiuno, por la Presidenta de la Junta Directiva del Instituto,

MARIEMM EUNICE PLEITEZ QUIÑONEZ, en virtud del Acuerdo número Cuatro, del Acta número Dos, Sesión Ordinaria de Junta Directiva de ISDEMU número Dos – Dos mil veintiuno, del veinticuatro de febrero del año dos mil veintiuno, en donde consta que por unanimidad la Junta Directiva autorizó el otorgamiento de Poder General Administrativo y Judicial con Cláusulas Especiales de parte de la Presidenta de ISDEMU, a favor de mi persona en mi calidad de Directora Ejecutiva, facultándome, entre otros, a comparecer en actos como el presente; en tal sentido, y habiéndose legitimado mi actuación, en el curso de este instrumento me denominaré "EL SUMINISTRADO" o "EL INSTITUTO", por una parte; y, por la otra, la señora CARMEN ELENA SUAREZ VELÁSQUEZ, de [REDACTED] edad, [REDACTED] [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED], en mi calidad de Apoderada General Administrativa de la sociedad ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V., de nacionalidad [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], de duración indefinida, calidad que compruebo mediante: **a)** Testimonio de Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día dos de julio de mil novecientos noventa y siete, ante los oficios notariales de Magno Tulio Sandoval, inscrita en el Registro de Comercio al número cinco, del Libro un mil doscientos noventa y ocho, del Registro de Sociedades, del folio doce al folio veintisiete, de fecha el diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y siete, en la que consta que su naturaleza, nacionalidad y denominación son los antes expresados; además, que en la cláusula XXI) se establece que la Representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social corresponderá conjuntamente al Director Presidente y al Primer Director, quienes podrán celebrar toda clase de actos o contratos; contraer toda clase de obligaciones y en general realizar la gestión de los negocios sociales; **b)** Testimonio de Escritura de Modificación del Pacto Social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diecisiete horas del día catorce de enero de dos mil dos, ante los oficios notariales de Magno Tulio Sandoval, inscrita en el Registro de Comercio al número treinta y siete del libro un mil seiscientos noventa y seis del Registro de Sociedades, del folio trescientos sesenta y siete al folio trescientos setenta y cuatro, de fecha veintiuno de marzo de dos mil dos; en la cual consta la modificación al pacto social en las cláusulas XVI y XXI, quedando redactadas de la manera siguiente: "XVI.- ADMINISTRACIÓN DE LA SOCIEDAD: MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA. La administración de la sociedad estará confiada a una Junta Directiva, integrada por cuatro miembros Directores Propietarios así: Director Presidente, Director Vicepresidente, Primer Director y Segundo Director y habrán cuatro Directores Suplentes. La Junta Directiva deberá reunirse por lo menos una vez al año en las oficinas de la sociedad o en cualquier lugar dentro o fuera del territorio salvadoreño, y a convocatoria del Director Presidente o del Primer Director. La Junta Directiva celebrará reuniones con la asistencia de la mayoría de sus

miembros y aprobará las decisiones tomadas en las mismas, con la mayoría de los votos de los miembros presentes”, y “XXI.- DE LA REPRESENTACION LEGAL. La representación judicial y extrajudicial de la Sociedad y el uso de la firma social corresponderán, conjunta o separadamente, al Director Presidente y al Primer Director, quienes podrán celebrar toda clase de actos o contratos; contraer toda clase de obligaciones, y en general, realizar la gestión de negocios sociales; para todo ello se les confiere las facultades generales del mandato y las especiales comprendidas y enumeradas en el Artículo Ciento Trece del Código de Procedimientos Civiles, inclusive la de transigir, (...). Las credenciales, certificaciones y constancias de toda clase serán extendidas y firmadas por el Primer Director”. En ese sentido, para mejor comprensión, se reúnen en un solo instrumento todas las cláusulas del pacto social, que en lo sucesivo constituiría sus estatutos y el único instrumento social por el cual se regirá la sociedad; **c)** Testimonio de Escritura de Modificación del Pacto Social, otorgada en la ciudad de San Salvador a las quince horas del día veinticinco de junio del año dos mil catorce, ante los oficios notariales de Déborah Jeannet Chávez Crespín, inscrita en el Registro de Comercio al número cincuenta y ocho del libro tres mil trescientos treinta y seis del Registro de Sociedades del folio doscientos setenta y seis al folio doscientos noventa y uno, en fecha treinta de octubre de dos mil catorce, en la cual consta la modificación y aumento de Capital Mínimo de la sociedad; **d)** Credencial de elección de Junta Directiva de la sociedad ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR S. A DE C. V., la cual fue nombrada en el Romano IV del Acta número DIECINUEVE de Junta General Ordinaria de Accionistas que al efecto lleva la sociedad, celebrada a las diez horas del día veintinueve de mayo de dos mil diecinueve e inscrita en el Registro de Comercio al número setenta y nueve del Libro cuatro mil ciento veintisiete del Registro de Sociedades del folio trescientos cincuenta y nueve al folio trescientos sesenta y dos, en la que consta que resultaron electos para los cargos de Presidente, Julia Ann Roberts; Vicepresidente, Catalina Jermann Navas; Secretario General, Samantha Jane Kerr; Tesorero, John Michael Hardin; Presidente Suplente Judith Blanch Heichelheim; Vicepresidente Suplente Patrocinio del Pilar Sebastián Abela; Secretario General Suplente, Susana Guisela Barrios Nájera de Fernández; Tesorero Suplente, Mayra Dennisse Flores; y **e)** Testimonio de Escritura de Poder General Administrativo con Cláusula Especial otorgado por la ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE MERCADEO SOCIAL DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V. a mi favor, ante los oficios notariales de José Adrián Ramírez Pérez, en la ciudad de San Salvador a las diez horas con cincuenta y cinco minutos del día veinte de septiembre del año dos mil diecinueve, inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y tres del libro un mil novecientos sesenta del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio doscientos noventa y ocho al folio trescientos tres de fecha veintiséis de septiembre de dos mil diecinueve, en el que me faculta para que pueda suscribir toda clase de contratos en la que la sociedad tuviera interés, como contratante o contratista ante cualquier entidad privada o pública; y quien en el transcurso de este instrumento me denominaré “**LA SUMINISTRANTE**”, y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del proceso de Licitación Pública número cero seis – dos mil

veintiuno, denominado "ADQUISICIÓN DE IMPLANTES SUBDÉRMICOS EN EL MARCO DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE APOYO A LA IMPLEMENTACIÓN DE LA ESTRATEGIA NACIONAL INTERSECTORIAL DE PREVENCIÓN DE EMBARAZO EN NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LOS DEPARTAMENTOS DE SONSONATE Y LA LIBERTAD, EN EL SALVADOR. SEGUNDA CONVOCATORIA", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I) OBJETO DEL CONTRATO:** Adquisición de CUATRO MIL QUINIENTOS OCHENTA Y CINCO (4,585) implantes subdérmicos, de cinco años de duración, que serán utilizados en la implementación de la Estrategia Nacional Intersectorial de Embarazo en Niñas y Adolescentes en los departamentos de Sonsonate y La Libertad, debiendo realizarse dos entregas según el detalle siguiente:

Entrega	Cantidad	Descripción del bien	Precio unitario	Total	Fecha de entrega
1er entrega	1,300	Dos barras silastic que contiene Lenovogestrel 75 mg, de 5 años de duración	\$22.98	\$29,874.00	15 días hábiles posteriores a la forma del contrato
2da entrega	3,285			\$75,489.30	Fecha máxima: junio, 2022

II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: Requisición de Adquisición obras, bienes y/o servicios número siete cinco nueve siete; Oferta de fecha ocho de diciembre de dos mil veintiuno; Garantía de cumplimiento del contrato; Certificación de Acuerdo número Seis del Punto número Seis del Acta número Dieciséis de la Décima Sesión Ordinaria de Junta Directiva de fecha veinte de diciembre de dos mil veintiuno y otros documentos que emanaren del presente instrumento, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO :** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con fondos de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, código de Proyecto 92029, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Suministrado se compromete cancelar a La Suministrante la cantidad de **CIENTO CINCO MIL TRESCIENTOS SESENTA Y TRES 30/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$105,363.30)** , incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. La

cancelación se realizará por medio de DOS pagos de la manera siguiente: **PRIMER PAGO: VEINTINUEVE MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$29,874.00)** , contra entrega de UN MIL TRESCIENTAS (1,300) unidades de implantes. **SEGUNDO PAGO: SETENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y NUEVE 30/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$75,489.30)** , contra entrega de TRES MIL DOSCIENTAS OCHENTA Y CINCO (3,285) unidades de implantes. Dichos pagos se harán efectivos en la Unidad Financiera Institucional dentro de los treinta (30) días calendario después de haber retirado el Quedan correspondiente, previa presentación de Acta de recepción original y Factura de Consumidor Final a nombre de MH-ISDEMU-APOYO ENIPENA, consignando el descuento del uno por ciento (1%), en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA** . El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es partir de la firma del mismo al treinta de junio de los dos mil veintidós. **V) GARANTÍAS**. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, La Suministrante otorgará a favor del Gobierno de El Salvador- Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, una Garantía de Cumplimiento de Contrato de conformidad a lo establecido en el artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al diez por ciento (10%) del valor de lo contratado, es decir, DIEZ MIL QUINIIENTOS TREINTA Y SEIS 33/100 Dólares de los Estados Unidos de América (\$10,536.33); la cual deberá vencer sesenta días (60) posteriores a la fecha de vencimiento del contrato. Asimismo, una vez concluida la entrega de los productos a satisfacción del Instituto, La Suministrante emitirá Garantía de buena calidad de los implantes. Esta garantía tendrá una vigencia de doce (12) meses a partir de la fecha del Acta de recepción de la última entrega, y debe ser emitida a favor del Gobierno de El Salvador- Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, por el equivalente al diez por ciento (10%) del valor total de lo contratado. **VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO** : El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de las Administradoras de Contrato, Karla Roxana Rodríguez de Hernández, Técnica Especialista de la Unidad Políticas Públicas y Georgina Elizabeth Alvarenga Nuila, Técnica de la Unidad de Formación Especializada, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis y ciento veintidós de la LACAP; cuarenta y dos, inciso tercero; setenta y cuatro; setenta y cinco, inciso segundo; setenta y siete; ochenta y ochenta y uno del RELACAP. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN** : Corresponderá a las Administradoras del Contrato en coordinación con La Suministrante, la elaboración y firma de las Actas de recepción parciales, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **VIII) MODIFICACIÓN** : El presente contrato podrá, previo acuerdo de las partes, ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir El Suministrado la correspondiente resolución, debiendo La Suministrante en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique El Suministrado y formará parte integral de este contrato. **IX) PRÓRROGA**: Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser

prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir El Suministrado la correspondiente resolución de prórroga. **X) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, La Suministrante no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **XI) SANCIONES:** En caso de incumplimiento, La Suministrante expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP, ya sea por imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por El Suministrado, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XII) TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a La Suministrante y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda. **XIII) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto inicialmente las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, su representante y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y las soluciones, en su caso, de acuerdo al artículo ciento sesenta y tres de la LACAP. De prevalecer la controversia, ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a La Suministrante, el Suministrado nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a La Suministrante, quien releva al Suministrado de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose La Suministrante a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP. **XIV) RESPONSABILIDAD SOCIAL:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, el incumplimiento por parte de La Suministrante a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato; de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que no hubo subsanación por haber cometido una infracción o, por el contrario, se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Instituto se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, domicilio, profesión, número de DUI y NIT de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderada General Administrativa y nacionalidad, domicilio, NIT, de la sociedad y Dirección y Teléfono en este documento, documento conforme con su original.

Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del mismo, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que considere convenientes. La Suministrante expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar cumplimiento a las instrucciones que dicte el Instituto. **XVI) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, a la LACAP, al RELACAP y en forma subsidiaria a las leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII) NOTIFICACIONES:** El Suministrado señala como lugar para recibir notificaciones la Novena Avenida Norte, número ciento veinte, San Salvador; teléfono dos cinco uno cero cuatro uno uno cinco; correos electrónicos: blanca.valladares@isdemu.gob.sv, d.ayala@isdemu.gob.sv, karla.rodriguez@isdemu.gob.sv, g.alvarenga@isdemu.gob.sv; y, La Suministrante señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]; y teléfono: [REDACTED], a través de Marcia Ivon Cruz Morán. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. Así nos expresamos las comparecientes, quiénes enteradas y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en tres ejemplares en la ciudad de San Salvador, al día doce de enero del año dos mil veintidós.

María Lilian López Aguilar
Suministrado

Carmen Elena Suarez Velásquez
Suministrante